

# GERMANUS Mode d'emploi de la Humidor



Cher client !

Veillez lire notre mode d'emploi en français dans les pages suivantes.

Ces étapes sont valables pour chaque cave à cigares.

En principe, c'est très simple :

Remplissez la ou les boîtes à cigares.

Attendez 3-4 jours.

Chargez la cave à cigares.

N'utilisez pas la cave à cigares à l'aveuglette. L'hygromètre peut être réglé comme décrit ici.

Avec mes meilleures salutations, Philipp Pietsch

Propriétaire de GERMANUS

## FAQ spécial humidors GERMANUS

### Réponses aux questions les plus fréquemment posées



GERMANUS®

Nous vous proposons une base de données de type FAQ. Elle propose des informations détaillées sur les questions les plus courantes et cherche à dissiper certaines confusions et idées reçues liées aux humidors. Cet aperçu vous apportera quelques éléments de réponse :

#### Quel est le taux d'humidité idéal pour mes cigares ?

**Réponse :** Le taux d'humidité idéal dépend de vos goûts personnels, de l'objectif de stockage et du cigare. Veuillez noter qu'il n'est pas nécessaire d'atteindre le taux d'humidité exact. L'intervalle varie entre 60 % et 75 % d'humidité relative (pour de plus amples détails, voir notre base de données FAQ).

| Objectif                                    | Cigare              | Plage d'humidité              |
|---------------------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Consommation à court terme<br>(1 à 12 mois) | Cigare Premium      | 65 à 75 % d'humidité relative |
| Stockage longue durée (> 1 an)              | Cigare Premium      | 60 à 70 % d'humidité relative |
| Stockage à moyen terme (6 à 18 mois)        | Cigare Premium      | 62 à 72 % d'humidité relative |
| Toutes périodes confondues                  | Cigare non caribéen | 50 à 65 % d'humidité relative |

#### Comment bien utiliser mon humidor GERMANUS ?

**Réponse :** Veuillez suivre notre livret d'instructions et nos vidéos explicatives. Trois étapes principales sont à observer :

- Veuillez tout d'abord remplir le / les humidificateur(s) d'eau. Rincez l'humidor avec un chiffon humide puis placez-y un petit récipient rempli d'eau.
- Attendez 3 à 4 jours.
- Retirez le récipient, placez l'humidificateur et remplissez l'humidor de cigares.

Tous les humidors GERMANUS sont équipés d'un système d'humidification adapté, spécialement dimensionné en fonction du modèle. Veuillez utiliser l'humidor et l'humidificateur tels que nous les avons conçus.

#### Comment entretenir mon humidor GERMANUS ?

**Réponse :** Il vous suffit de remplir les/l'humidificateur(s) d'eau et de répéter l'opération régulièrement. En principe, les cristaux et autres matériaux peuvent être réutilisés indéfiniment. Les cristaux GERMANUS sont vendus séparément à un prix abordable. Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de les remplacer environ une fois par an.

## FAQ hygromètres GERMANUS

### Réponses aux questions les plus fréquemment posées



**GERMANUS®**

Les hygromètres sont un produit phare de GERMANUS. Ce petit extrait de nos réponses aux questions les plus fréquemment posées (FAQ) sur la thématique des hygromètres a pour but de vous fournir quelques informations utiles et de répondre à vos questions concernant leur précision et leur utilisation.

**Je m'attends à une valeur de 70 % dans ma cave à cigares, car c'est ce que mon ancien hygromètre m'indiquait. Mon nouvel hygromètre GERMANUS indique seulement 60 ou 65, voire 75 ou 80 %. Que dois-je faire ?**

**Réponse : il faut contrôler l'exactitude de la valeur de mesure. En fonction de cela, adapter le stockage ou régler l'hygromètre. Important : nous savons par expérience la confiance apportée aux anciens hygromètres. Ne vous inquiétez pas outre mesure ; si tout allait bien jusqu'ici, vos cigares se portent à merveille. Cela ne veut pour autant pas dire que les valeurs supposées sont réelles.**

### Calibrage et réglage des hygromètres

Chaque hygromètre dispose d'une plage de prédilection. Un réglage avec une valeur extrême de 100 % est toujours un peu risquée quel que soit le produit utilisé. Je recommande plutôt de faire une comparaison avec un deuxième hygromètre. Aucun produit à moins de mille euros ne mesure à l'unité près.

### Hygromètres à spirale analogiques

Ces hygromètres se règlent très facilement. Vous trouverez plus d'informations ci-dessous. Ne pas dévisser la « vis » avec un tournevis. Ce n'est pas une vis mais un petit boulon qui maintient l'aiguille et la bande.

### Hygromètre numérique et précision de la mesure de l'humidité

Une mesure adéquate de l'humidité n'est pas compliquée. Les capteurs ont une certaine dispersion et l'électronique aussi. Cela donne un écart de 7 %. On peut donc mesurer si l'humidité est de 65, 70 ou 80 %. Mais il est impossible de faire plus précis. Pour autant, cela n'est pas non plus nécessaire. Un contrôle si précis n'est même pas effectué dans les plus grands magasins de cigares, car ce n'est pas pertinent.

Si la valeur est comprise entre 65 et 75 %, tout va bien. Que demander de plus !

Ces dernières années, la croyance s'est répandue qu'une cave à cigares devait abriter une humidité relative de l'air d'exactement 70 %. Aucune autre valeur ne serait adaptée. Ces 70 % se sont propagés comme un mantra. Cependant, deux points viennent en contradiction.

1.) Une humidité relative de l'air de 70 % est une valeur de conservation possible. En effet, le stockage de longue durée se fait plutôt aux environs de 60 % alors que pour la consommation, de nombreux fumeurs préfèrent 75 % ou plus. Personnellement, pour la consommation immédiate, j'ai une petite cave à cigares réglée sur 75 % d'humidité.

2.) Il n'existe pas d'appareil de mesure pour le contrôle de précision, en tout cas pas dans des prix raisonnables pour le consommateur. Aucun hygromètre du commerce n'est capable de mesurer 70 % avec précision. Les valeurs obtenues donnent ainsi une bonne idée d'ensemble mais ne sont pas des mesures exactes comme elles seraient nécessaires dans le domaine médical. Je recommande donc de tendre vers une valeur proche de 70 %. Cela évite à l'utilisateur de perdre du temps, de l'argent et son sang-froid. Les cigares n'ont pas besoin d'une humidité à 70 %, à l'unité près.

La branche se rend elle-même coupable de répandre cette information. Sur les salons, il n'est pas rare que je rencontre des personnes qui me font sourire. Tout le monde se met la pression pour rien à ce sujet.

Le conseil que je donne pour la mesure de l'humidité est d'être circonspect. Celui qui veut investir dans un hygromètre à condensation et un hygromètre médical peut le faire. Ces appareils sont géniaux, mais ils coûtent plus de 1 000 €. Je ne connais personne qui ait investi dans ce matériel, tout simplement car cela n'est pas nécessaire. Les professionnels utilisent cependant les mêmes appareils que ceux que nous fabriquons et vendons.

Ne vous prenez pas la tête

Avec un hygromètre du commerce, vous pouvez mesurer l'humidité relative tendancielle de votre cave à cigares à 65, 70 ou 75 %. C'est tout ce à quoi vous pouvez vous attendre. Je reçois souvent des appels de fumeurs de cigares inquiets, qui indiquent que leur humidificateur électronique n'atteint pas les 70 %. (Ces humidificateurs sont régulés par un capteur hygrométrique. L'hygromètre donne ici directement le degré d'humidité.) À 66 %, c'est bon. Si vous vous dites que le capteur de l'humidificateur donne une précision à 1,8 % près et à 3-4 % pour l'hygromètre (quand il est parfaitement calibré), plus les variations de températures éventuelles...66 % est une valeur parfaite.

Si vous voulez réellement mesurer l'humidité relative avec précision, vous ne pouvez le faire qu'avec des hygromètres électroniques de précision avec capteur capacitif ou avec un hygromètre à condensation. Ces hygromètres électroniques de précision commencent

à env. 280 € et dépassent les 1 000 € pour un hygromètre à condensation. La précision est alors d'un demi pour cent.

Sur Internet, les discussions vont bon train. Vous trouverez de nombreuses informations intéressantes, pertinentes et utiles sur les forums. Cependant, ils ont tendance à mettre artificiellement au jour des problématiques qui ne reposent sur rien. Le thème de la mesure de l'humidité en est un très bon exemple. Comme Marc Andre le décrit si bien, personne n'est capable, avec une technique simple, de procéder à des mesures aussi précises. Et cela n'est pas nécessaire non plus. Une valeur comprise entre 65 et 75 % suffit amplement. De célèbres fumeurs de cigares, comme Min Ron Nee, qui a écrit l'ouvrage de référence des cigares *An Illustrated Encyclopaedia of Post-Revolution Havana Cigars*, recommandent de conserver les cigares cubains à env. 60 % d'humidité.

Pour résumer, ne vous prenez pas la tête ! Si vous utilisez un bon matériel, comme les hygromètres numériques vendus par GERMANUS, vous pouvez être tranquille. Profitez de vos cigares et faites-vous plaisir. Les cigares sont faits pour vous détendre. Un cigare ne sera pas fichu s'il est conservé à 65, 68, 72 ou 75 % d'humidité relative !

Cordialement, Philipp Pietsch  
Propriétaire de GERMANUS

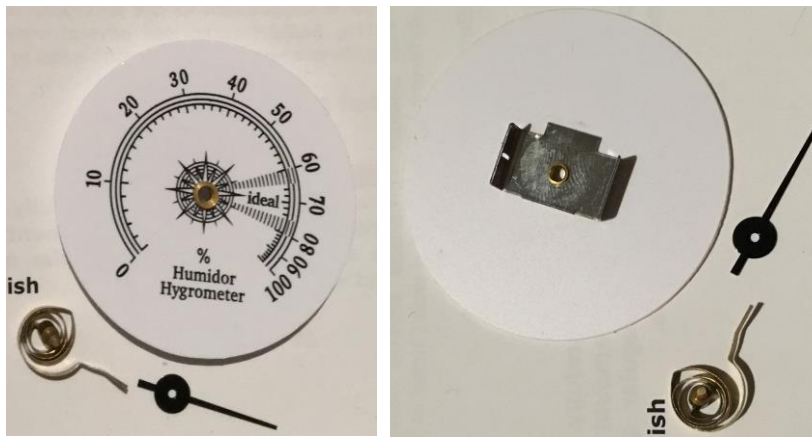
## Calibrage

### Hygromètres analogiques

Ouvrez le couvercle à l'arrière, comme pour une montre, et tournez le disque avec les chiffres sur l'unité de mesure. Le réglage s'effectue en le tournant contre l'aiguille. La vis ne sert qu'à la fixation.



**Ne pas dévisser la « vis » avec un tournevis. Ce n'est pas une vis mais un petit boulon qui maintient l'aiguille et la bande. Voici le résultat :**



## Hygromètres numériques

De nombreux hygromètres numériques peuvent être réglés par simple appui sur des boutons. Certains hygromètres numériques ne disposent cependant pas de cette fonction.

**Si vous ne savez pas quelle valeur régler, nous déconseillons de procéder à un réglage. C'est pour cette raison que les hygromètres qui ne peuvent pas être calibrés sont particulièrement appréciés. Nous ne vendons que les hygromètres numériques qui se sont révélés fiables dans notre environnement de test.**

La manipulation lors du réglage d'un hygromètre numérique diffère légèrement en fonction du modèle. La plupart du temps, ils disposent de trois boutons : « C » ou « Adjust ». Un appui bref permet de commuter entre °F et °C. Un appui long active le calibrage. Un appui sur « + » ou « - » permet de régler l'écart souhaité vers le haut ou le bas. Un nouvel appui sur « C » ou « Adjust » vous fait revenir au menu. De plus, certains modèles disposent de la touche « Max/Min », vous permettant d'afficher les valeurs maximales et minimales enregistrées jusqu'ici. La touche « Clear » efface la mémoire.

## Déterminer les valeurs de référence

Il existe différents moyens de déterminer la valeur idéale souhaitée pour un hygromètre. La méthode la plus simple à effectuer à la maison est la suivante :

### La méthode du chiffon humide.

Enveloppez tout simplement l'hygromètre pendant environ 1 heure dans un chiffon humide. Il doit indiquer env. 98 %. L'aiguille doit se trouver juste en dessous de 100 % pour ne pas quitter la plage de mesure.

Avantage : très simple à effectuer et donc pratique.

Inconvénient : chaque hygromètre dispose d'une plage de prédilection dans laquelle il est le plus précis. Un réglage au-delà des valeurs limites présente donc un inconvénient évident.

## FAQ humidificateur GERMANUS

### Réponses aux questions les plus fréquemment posées



GERMANUS®

Nous avons développé nous-même les humidificateurs

GERMANUS. Pendant de nombreuses années, nous avons testé les différentes tailles et formes d'humidificateurs en utilisant divers matériaux d'humidification et nous les avons adaptés aux exigences correspondantes.

Ce petit extrait de nos réponses aux questions les plus fréquemment posées (FAQ) sur la thématique des humidificateurs a pour but de vous fournir quelques informations utiles et un petit aperçu de notre gamme de produits.

#### Comment activer mon humidificateur ?

**Réponse :** veuillez suivre la notice d'utilisation. À quelques exceptions près, il faut verser de l'eau distillée dans la fente. Le produit d'humidification qui se trouve à l'intérieur gonfle alors. Ce processus dure en général entre 10 et 20 minutes. Veuillez respecter la durée maximale comme indiqué sur certains humidificateur, car le produit pourrait exercer une pression vers l'extérieur.

Important : veuillez utiliser toute les pièces fournies pour la fixation. Nos fixations ont été mûrement réfléchies et testées. Par exemple, si 2 plaques aimantées sont fournies, elles doivent être utilisées pour assurer la stabilité de l'humidificateur en cas de secousses importantes. Si, dans un premier temps, vous ne savez pas où placer l'humidificateur dans votre cave à cigares, posez-le tout simplement dans une zone libre.

#### Mon humidificateur Cristal est visiblement « vide ». Que faire ?

**Réponse :** c'est une question fréquemment posée. Nos cristaux GERMANUS voient leur taille multipliée par plusieurs centaines lorsqu'ils gonflent. La quantité contenue paraît donc très faible : une quantité de cristaux plus importante ferait sauter le couvercle ou déborderait de la grille. La faible quantité est donc intentionnelle.





## **Comment positionner mon humidificateur ?**

**Réponse :** l'humidité sort toujours au niveau de la grille de l'humidificateur. Laissez toujours une certaine distance entre la grille et les cigares ou le tabac. Si vous utilisez plusieurs humidificateurs, répartissez-les uniformément dans le volume disponible.

## **Combien de temps puis-je utiliser mon humidificateur ?**

**Réponse :** en principe, l'humidificateur peut être réutilisé sans limites. Versez de l'eau dès que le produit a séché ou s'est rétracté, ou dès que l'humidificateur est sensiblement plus léger. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer les cristaux une fois par an, d'autant que leur prix est très abordable. Cela n'est cependant pas une obligation.

## **Mon humidificateur n'absorbe pas l'eau. Quelles peuvent en être les causes ?**

**Réponse :** plus d'un utilisateur a déjà constaté que son humidificateur n'absorbait pas l'eau, supposant un problème. Cependant, cela n'est pas dû à un dysfonctionnement mais en général à une erreur de manipulation, facile à expliquer et à éviter. Si la cave à cigare n'atteint pas la valeur hygrométrique souhaitée, cette explication peut s'appliquer également.

Un humidificateur est très simple à faire tremper : placez-le simplement pendant env. 15 minutes dans de l'eau distillée. En raison des forces osmotiques, il est possible que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur en raison de la pression. Vous pouvez également utiliser une seringue pour injecter l'eau dans la fente.

Sur le plan de la physique, on assiste au même phénomène qui s'applique à une cloche de plongée. La pression interne (vide) ne peut pas s'échapper en raison de la contre-pression de l'eau. En fonction de la densité du liquide, cela peut également se produire dans les boîtes d'humidification.

Une fois humidifié, ce problème ne devrait pas se reproduire.

## **Puis-je utiliser un liquide humidificateur contenant du propylène glycol au lieu de l'eau ?**

**Réponse :** vous pouvez utiliser ce type de liquides, contenant en général du propylène glycol, dans les humidificateurs GERMANUS. Tenez compte cependant des points

suivants : le propylène glycol est plus dense que l'eau et s'évapore peu. Certains fabricants recommandent d'utiliser uniquement leur liquide pour la réhumidification. Nous ne pouvons que le déconseiller. Avec le temps, la teneur en propylène glycol augmente dans l'humidificateur. Dans certains cas, l'humidificateur se met à goutter en raison de sa viscosité légèrement huileuse. (Le propylène glycol peut être essuyé avec un chiffon, mais on se passerait bien d'une telle surprise !) De plus, l'humidificateur ne peut plus atteindre les valeurs d'hygrométrie souhaitées au bout d'un moment.

Pour éviter cela, nous vous recommandons d'ajouter ces liquides à l'eau uniquement de temps en temps, et de procéder avec prudence. Certains fabricants, comme c'est le cas pour nous, vendent leurs liquides comme des « solutions de rafraîchissement ». Il est donc clair que l'humidificateur ne doit pas être rempli exclusivement avec le liquide. Nous nous réjouissons que vous utilisiez nos liquides, mais si le produit finit par en pâtir, personne n'y gagne. :)

Si vous avez ajouté trop de propylène glycol dans l'humidificateur, faites-le sécher ou remplacez le produit. Le prix du remplacement des cristaux par exemple est limité, et c'est donc souvent la solution la plus simple et la plus rapide.

Attention : n'essuyez pas les caves à cigares avec une solution de propylène glycol. Si la solution utilisée contient du propylène glycol, elle laissera un film huileux et tâchera le bois. Certains liquides proposés par des fournisseurs tiers peuvent également impacter le fonctionnement des cristaux de la cave à cigares, en fonction de leur composition.